

Феномен Е-литературы в России

The phenomenon of e-literature in Russia

Манел Беррефас, Алжир 
Ораском университет 02
Мохаммед Бен Ахмед
ОРАН- АЛЖИР
berrefas.manel@univ-oran2.dz
ibrahimo220@gmail.com

Получено: 06/07/2024,

Принято : 10/09/2024,

Опубликовано : 10/12/2024

Аннотация

Е-литература, или цифровая литература, отображает кардинальное изменение способов творения, распространения и потребления литературных произведений. Включая цифровые технологии, это новое средство литературного выражения показывает новые горизонты и переосмысливает отношения между писателем, текстом и читателем.

в России цифровая литература представляет собой оригинальная смесь изобильного культурного наследия и современных технологических инноваций. Давайте рассмотрим это явление в деталях, ссылаясь на конкретные примеры и источники. Основной проблемой, которую надобно проанализировать, является: Как цифровая литература в России действует на традиционные литературные формы и культурное наследие, и какие эволюция и вызовы она приносит в современное литературное развитие?

Ключевые слова : Е-литература, Платформы , Графические романы , Языковые ограничения, Монетизации

Abstract

E-literature, or digital literature, represents a radical change in the ways of creating, distributing, and consuming literary works. By incorporating digital technologies, this new medium of literary expression opens up new horizons and redefines the relationships between the writer, the text, and the reader. In Russia, digital literature represents an original blend of a rich cultural heritage and modern technological innovations. Let's examine this phenomenon in detail, referring to specific examples and sources. The main issue that needs to be analyzed is: How does digital literature in Russia affect traditional literary forms and cultural heritage, and what evolution and challenges does it bring to contemporary literary development?

Keywords: E-literature, Platforms, Graphic Novels, Language Barriers, Monetization

Résumé

E-littérature, ou littérature numérique, représente un changement radical dans les manières de créer, de distribuer et de consommer des œuvres littéraires. En intégrant les technologies numériques, ce nouveau

moyen d'expression littéraire ouvre de nouveaux horizons et redéfinit les relations entre l'écrivain, le texte et le lecteur.

En Russie, la littérature numérique représente un mélange original d'un riche patrimoine culturel et d'innovations technologiques modernes. Examinons ce phénomène en détail, en nous référant à des exemples et sources spécifiques. La question principale à analyser est la suivante : Comment la littérature numérique en Russie affecte-t-elle les formes littéraires traditionnelles et le patrimoine culturel, et quelles évolutions et défis apporte-t-elle au développement littéraire contemporain ?

Mots-clés : E-littérature, Plateformes, Romans graphiques, Barrières linguistiques, Monétisation

* Corresponding author: **Манел Беррефас, Алжир**

Langues & Cultures / © 2024 The Authors. Published by the University of Adrar, Algeria.

This is an open access article under the CC BY license (<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>)

Введение

В России цифровая литература представляет собой оригинальная смесь изобильного культурного наследия и современных технологических инноваций. Давайте рассмотрим этот явление в деталях, ссылаясь на конкретные примеры и источники. Основной проблемой, которую надобно проанализировать, является: Как цифровая литература в России действует на традиционные литературные формы и культурное наследие, и какие эволюция и вызовы она приносит в современное литературное развитие?

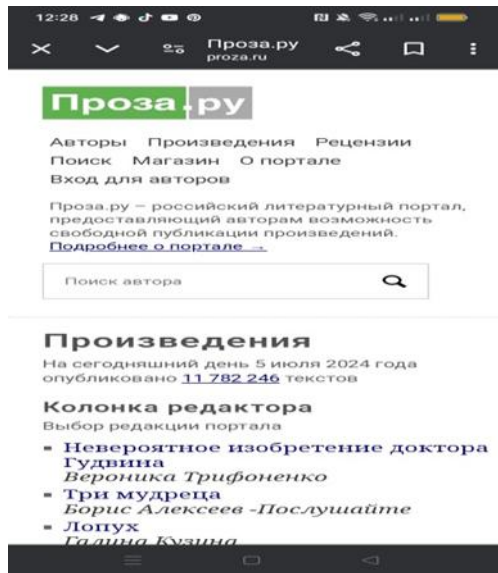
Россия владеет богатой литературной традицией, с именами Толстого, Достоевского и Пушкина. С распадом Советского Союза в 1991 году и распространением Интернета появилась новая эпоха самовыражения и креативности.

Основные формы и платформы

1. Литературные блоги и форумы:

- **LiveJournal:** В начале 2000-х годов LiveJournal стал главным местом для российских писателей и читателей, где они могли выделять своими произведениями и обговаривать их. На этой платформе выросли такие авторы, как Дмитрий Глуховский, начавший здесь публиковать свои первые опыты.

- **Proza.ru и Stihi.ru:** Это популярные платформы, на которых размещены тысячи произведений прозы и поэзии. Они предоставляют авторам получать отзывы от широкой аудитории и создавать литературные среды.



2. Гипертексты и интерактивная литература:

- **TetraText**: одна из начальных инициатив в России по созданию гипертекстовых литературных произведений, предоставляющая читателям возможность выбирать свою дорогу через нелинейные повествования .



Рисунок TetraText

- **Дмитрий Глуховский:** Автор известного романа "Метро 2033", который начинал как онлайн-проект. Глуховский предоставил возможность читателям оказывать влияние на развитие сюжета через интерактивные элементы на своем сайте .



3. Графические романы и веб-комиксы:

- **"Нарния":** Популярный веб-комикс, который смешивает иллюстрации, текст и интерактивные элементы для создания уникального читательского опыта .

Рисунок Дмитрий

- **"Паноптикум":** Пример цифрового графического романа, который содержит в себе уголовные элементы для разнообразия сюжета.

4. Генеративная и экспериментальная литература:

- **"Fiktiony":** Проект, разрабатывающий автоматическую генерацию текстов с использованием алгоритмов для создания уникальных рассказов .

- **Андрей Сен-Сенков:** Экспериментальный поэт, использующий цифровые средства для создания генеративных поэтических произведений .

Вызовы и проблемы

1. языковые ограничения:

- **Локализация:** независимо от того, что большая часть произведений написана на русском языке, начинают появляться инициативы по переводу и межнациональные платформы, такие как Google Books, чтобы создавать эти произведения доступными для интернациональной аудитории. (Майкл Горхам, Ингунн Лунде и Мартин Паульсен, 141 :2014)

- **Цензура и свобода выражения:**

- **Государственный контроль:** Е-литература предоставляет большую свободу, но не защищена от цензуры. Произведения, нескромно критикующие правительства, могут быть подвержены наблюдению или ограничению. Например, были случаи блокировки сайтов, на которых публиковались важнейшие материалы. (Там же, 233: 2014)

- **Криптография и анонимность:** Некоторые авторы используют техники шифрования и псевдонимы для публикации своих произведений без результата.

3. Экономика и модели монетизации:

- **Краудфандинг:** Платформы, такие как Planeta.ru, позволяют авторам оплатить свои литературные проекты при поддержке непосредственно от читателей. Например, авторы могут собрать средства на издание книги или на создание мультимедийного издания.

- **Культурные гранты:** Государственные и частные организации предлагают гранты для поддержки инновационных проектов Е-литературы. Например, Министерство культуры России поддерживает проекты, связанные с цифровым искусством и литературой. (Heise,293 :2017)

4. Долговечность и сохранение:

- **Цифровое архивирование:** Инициативы, такие как архивирование российского Интернета (Рунет), направлены на сохранение цифровых произведений для последующих поколений. Например, Российская государственная библиотека разрабатывает проекты электронное хранение данных литературных произведений.

- **Открытые форматы:** использование норм и открытых форматов файлов для обеспечения долговечности произведений, таких как EPUB и PDF, позволяет сохранить произведения в доступном виде на долгое время.

Инициативы и сообщества

1. Электронный самиздат:

- **Дух самиздата:** Традиция самиздата (нелегальное самовыражение) советской эпохи находит новое дыхание в современной Е-литературе. Авторы могут обходить традиционных издателей и публиковать свои произведения напрямую в Интернете. Например, такие сайты, как Knigi-Online и Samizdat.net, предоставляют авторам возможность свободно делиться своими работами.

2. Платформы для онлайн-чтения:

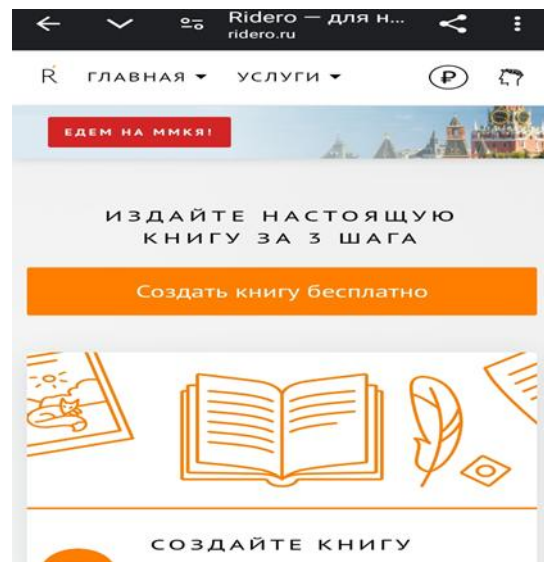
В России есть две большие электронные платформы :

- **Литрес:** Одна из главных платформ электронных книг в России, предлагающая обширный каталог цифровых произведений, включая классическую и новейшую литературу. Здесь представлены как известные авторы, так и начинающие писатели.



Рисунок Литрес

- **Ridero:** Платформа, помогающая авторам публиковать и распространять свои книги в электронных и печатных версиях, предлагая инструменты для разработки и продвижения. Ridero предоставляет авторам возможность самостоятельно управлять своими публикациями и получать ресурс от продаж .



3. Фестивали и конференции:

- **Фестиваль цифровой литературы в Москве:** Ежегодная выставка, собирающая авторов, издателей и технологов для обсуждения последних тенденций и инноваций в области цифровой литературы. На фестивале представляются новые проекты и проводятся мастер-классы по цифровой креативности.

Рисунок Ridero

- **Конференция по цифровой литературе в Санкт-Петербурге:** Академический форум, где исследователи и писатели показывают произведения по новым формам цифровой литературы. Конференция служит местом для обсуждений перспектив развития цифрового творчества .

Влияние на традиционную литературу :

Электронная литература в России также выражает влияние на печатную литературу. несколько авторов публикуют свои произведения как в печатном, так и в цифровом виде, используя преимущества каждого из них для достижения широкой аудитории. (Biplab и др,12 :2024). Инновации в повествовании, такие как интерактивность и мультимедийные элементы, начинают проникать в печатные произведения, возвышая общий литературный пейзаж.

Заключение

Е-литература в России – это прогрессирующая сфера, соединяющая богатую литературную традицию и современные технологические оборудования. несмотря на трудности, такие как цензура и монетизация, её творческий потенциал и инновации обещают переопределить литературу на годы вперед. Исследуя новые формы повествования и используя электронные платформы, русские писатели продолжают расширять границы литературного самовыражения, обогащая тем самым мировую культуру.

ЛИТЕРАТУРА:

- Biplab Auddya, „Prince Jaiswal, Dr. Sudipta Sil, Dr. Sudesh Kumari, Dr. Poonamlata S. Yadav, Dr. M. Karuppasamy, Dr Teena Chawla.(2024) Multidisciplinary Approach in Research Area (Volume-13).The Hill Publication.India. 12c
- Heise Ursula (2017)Futures of Comparative Literature ACLA State of the Discipline Report. Livre numérique. Taylor & Francis. 293c
- Майкл Горхам, Ингунн Лунде и Мартин Паульсен,(2014) Digital Russia: The Language, Culture and Politics of New Media Communication".The Routledge.New York 141c
- www.Proza.ru и Stihi.ru
- www.TetraText.ru
- www.Дмитрий Глуховский.ru
- www.Паноптикум.ru-
- www.Нарния.ru
- www.Fiktiony.ru
- www.Planeta.ru

Biographie de l’auteur

Berrefas Manel : Enseignante de russe à la faculté des langues étrangères. Université Oran 2. Magister linguistique appliquée et écrivaine au site de Ridéro.